



Buy it for looks. Buy it for life.®



INS1551B

Please Contact Moen First

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)
Mon - Fri 8:00 AM to 7:00 PM, Eastern
Sat. 9:00 AM to 3:00 PM Eastern
WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130
Mon - Fri 7:30 AM to 7:00 PM, Eastern
WWW.MOEN.CA

Por favor, contáctese primero con Moen

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

01-800-718-4345
Lunes a viernes de 8:00 a 20:00 hs.
(Costa Este)
Sáb. 8:00 a 18:30 hs. (Costa Este)
WWW.MOEN.MX

Veillez d'abord contacter Moen

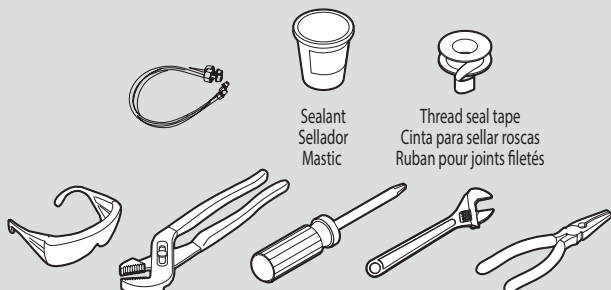
en cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130
Du lundi au vendredi:
de 7 h 30 à 19 h, HE
WWW.MOEN.CA

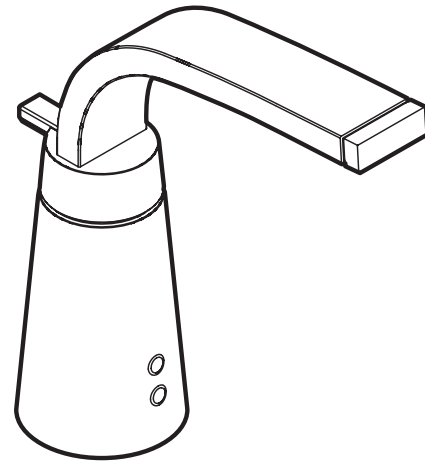
HELPFUL TOOLS For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



Installation Guide Guía de Instalación Guide d'installation



SINGLE-HOLE ELECTRONIC LAVATORY FAUCET

S899

MEZCLADORA ELE CTRÓNICA PARA LAVABO DE UN SOLO AGUJERO

S899

ROBINET ÉLECTRONIQUE DE TOILETTES - MONTAGE SUR UNE OUVERTURE

S899



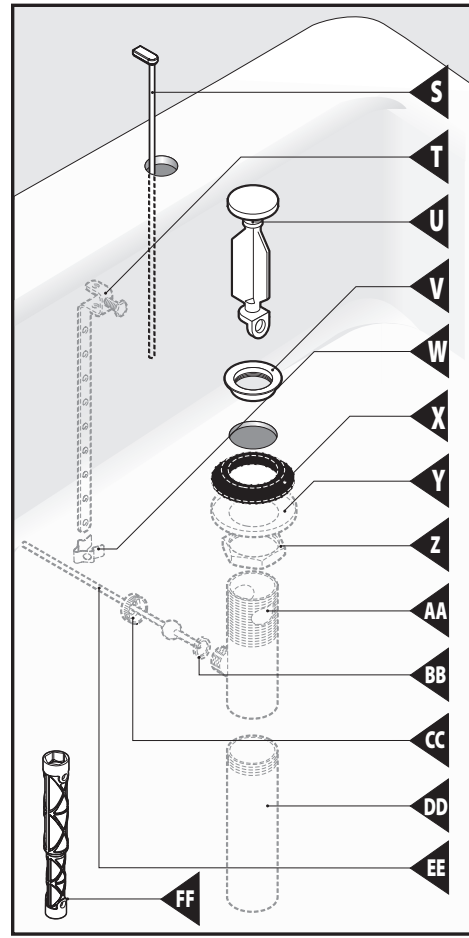
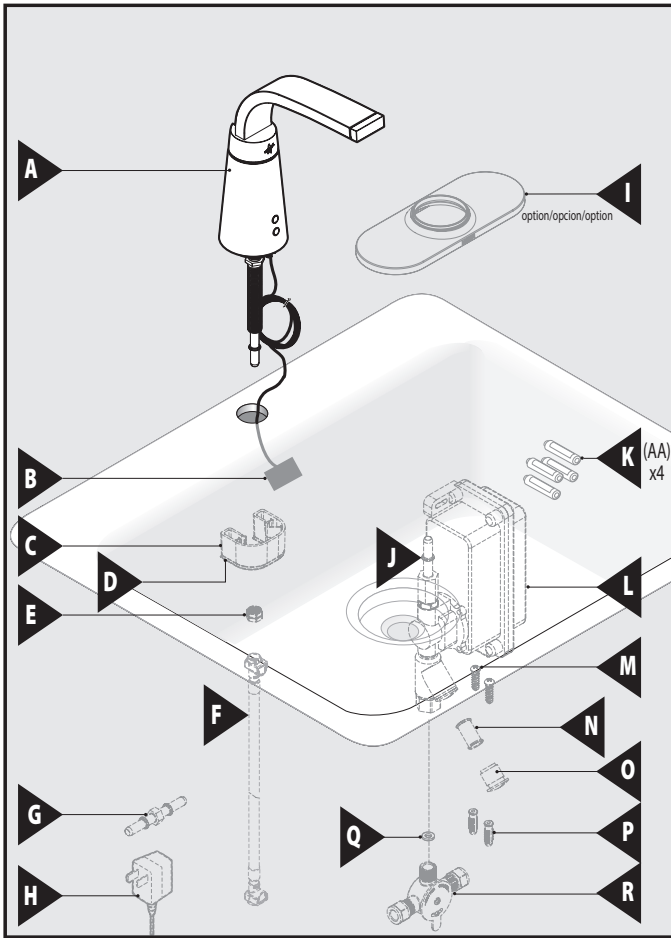
CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET: Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.



PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA: Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.



ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET : Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.



Parts List

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| A. Faucet Body | K. Batteries (AA) (x4) | V. Waste Seat |
| B. Electronic Pin Plug | L. Control Box | W. Pivot Rod Clip |
| C. Mounting Bracket | M. Mounting Screws (x2) | X. Drain Gasket |
| D. Mounting Plate | N. Filter | Y. Washer |
| E. Mounting Nut | O. Filter Cap | Z. Drain Nut |
| F. Quick Connect Hose | P. Wall Anchors (x2) | AA. Drain Body |
| G. Hose Extension Adapter | Q. Washer | BB. Pivot Rod Seat |
| H. A/C Adapter | R. Mixing Tee | CC. Pivot Rod Nut |
| I. Deck Plate | S. Lift Rod | DD. Tailpiece |
| J. Flow Restrictor | T. Lift Rod Strap | EE. Pivot Rod |
| Quick Connect | U. Waste Plug | FF. Installation Tool |

Lista de piezas

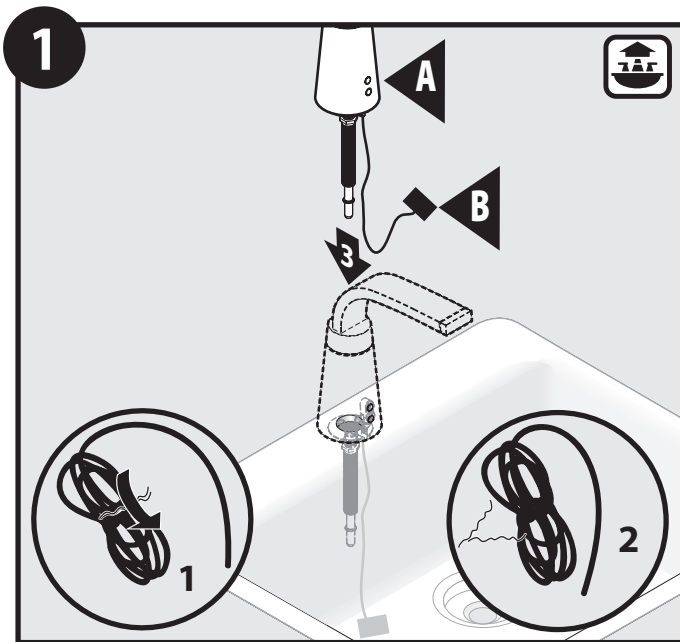
- | | | |
|--|--|---------------------------------------|
| A. Cuerpo de la mezcladora | J. Limitador de flujo de conexión rápida | U. Tapón de desagüe |
| B. Enchufe de clavija electrónica | K. Pilas (AA) (x4) | V. Asiento del desagüe |
| C. Ménsula de montaje | L. Caja de control | W. Clip del pivote |
| D. Placa de montaje | M. Tornillos de montaje (x2) | X. Empaque de desagüe |
| E. Tuerca de montaje | N. Filtro | Y. Arandela |
| F. Manguera de conexión rápida | O. Tapa del filtro | Z. Tuerca de desagüe |
| G. Adaptador de la extensión de la manguera | P. Anclas de pared (x2) | AA. Cuerpo del desagüe |
| H. Adaptador C/A | Q. Arandela | BB. Asiento del pivote |
| I. Placa de cubierta | R. T de mezclado | CC. Tuerca del pivote |
| | S. Barra de cierre vertical | DD. Sección final |
| | T. Tirante de la barra de cierre vertical | EE. Pivote |
| | | FF. Herramienta de instalación |

Liste des pièces

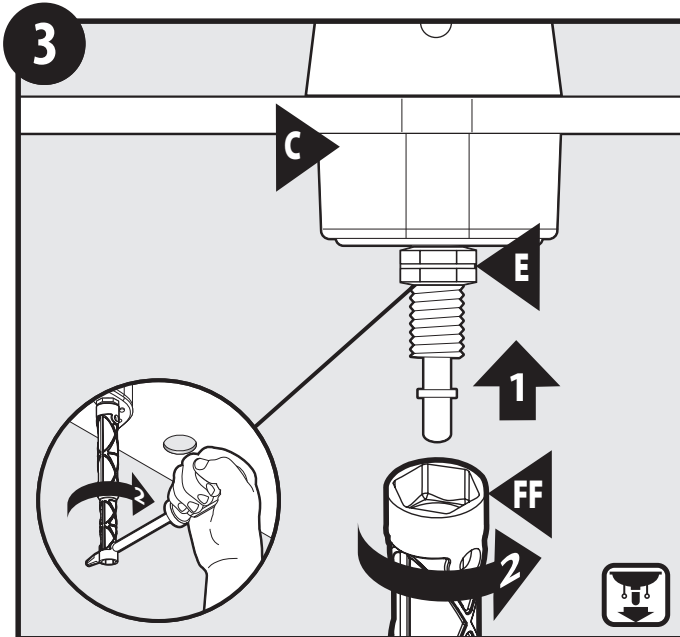
- | | | |
|---|--|---|
| A. Corps du robinet | L. Boîtier de contrôle | X. Joint d'étanchéité de bonde |
| B. Connecteur à broches électronique | M. Vis de montage (2) | Y. Rondelle |
| C. Support de montage | N. Filtre | Z. Écrou de bonde |
| D. Plaque de montage | O. Capuchon du filtre | AA. Corps de la bonde |
| E. Écrou de montage | P. Dispositif d'ancrage mural (2) | BB. Siège de la tige de pivotement |
| F. Tuyau de raccord rapide | Q. Rondelle | CC. Écrou de la tige de pivotement |
| G. Adaptateur de rallonge hôte | R. Té mélangeur | DD. About |
| H. Adaptateur c.a. | S. Tige de levage | EE. Tige de pivot |
| I. Plaque de comptoir | T. Étrier de la tige de levage | FF. Outil d'installation |
| J. Réducteur de débit Raccord rapide | U. Bouchon de bonde | |
| K. Pile (AA) (4) | V. Siège de bonde | |
| | W. Bride de tige de pivotement | |

Icon Legend/Leyenda de Iconos/ Légende des icônes

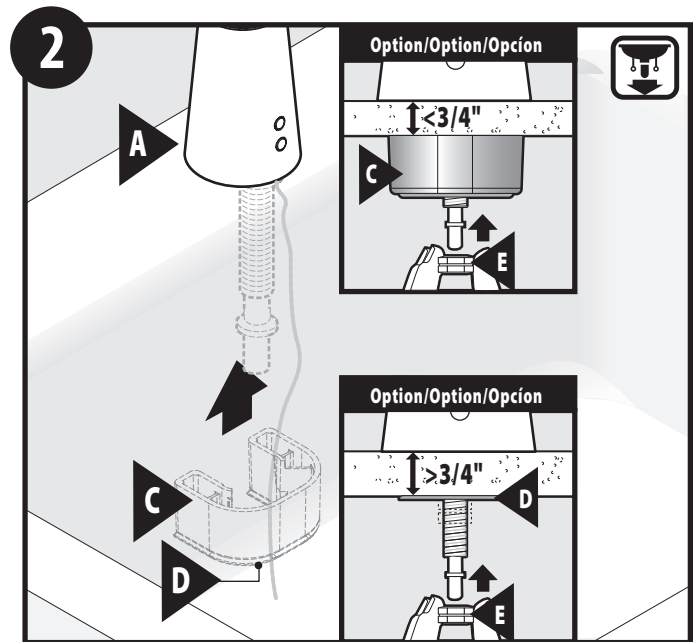




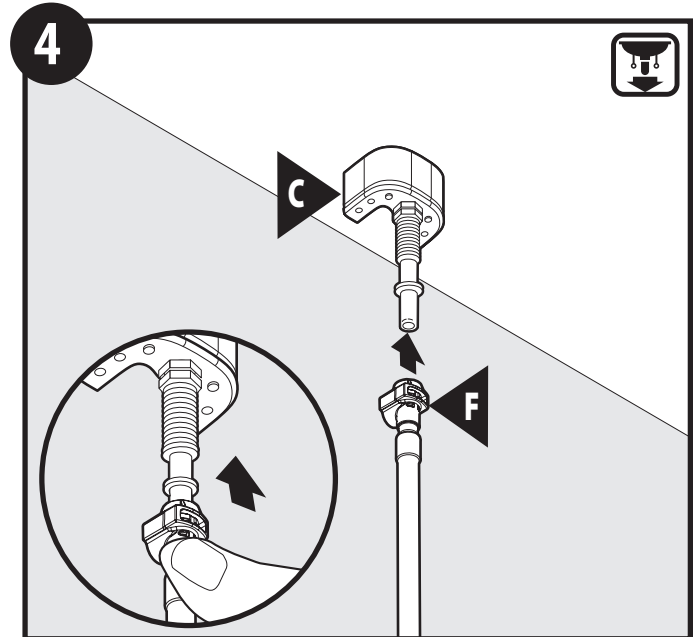
1. Loosen twist tie on Electronic Pin Plug (B) wire.
2. Remove twist tie.
3. Insert Faucet Body (A). Ensure Electronic Pin Plug (B) is inserted into sink hole.
1. Afloje el precinto en el cable del enchufe de clavija electrónico (B).
2. Retire el precinto.
3. Inserte el cuerpo de la mezcladora (A). Asegúrese de que el enchufe de clavija electrónico (B) esté insertado en el agujero en el fregadero.
1. Relâcher l'attache placée sur le fil du connecteur à broches électronique (B).
2. Enlever l'attache.
3. Insérer le corps du robinet (A). S'assurer que le connecteur à broches électronique (B) est inséré dans l'ouverture de l'évier.



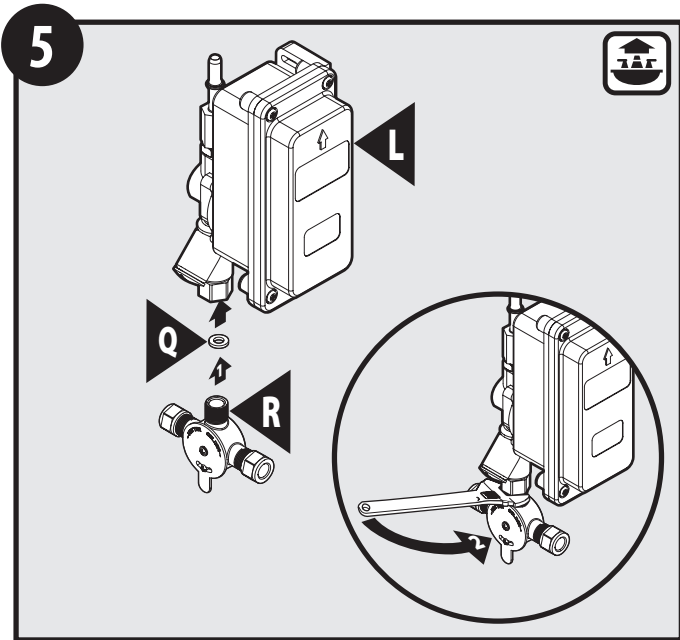
1. Slide Installation Tool (FF) over the Mounting Nut (E).
2. Make final tightening of Mounting Nut (E) with Installation Tool (FF) and screwdriver.
1. Deslice la herramienta de instalación (FF) sobre la tuerca de montaje (E).
2. Haga un ajuste final de la tuerca de montaje (E) con la herramienta de instalación (FF) y un destornillador.
1. Faire glisser l'outil d'installation (FF) sur l'écrou de montage (E).
2. Bien serrer l'écrou de montage (E) avec l'outil d'installation (FF) et le tournevis.



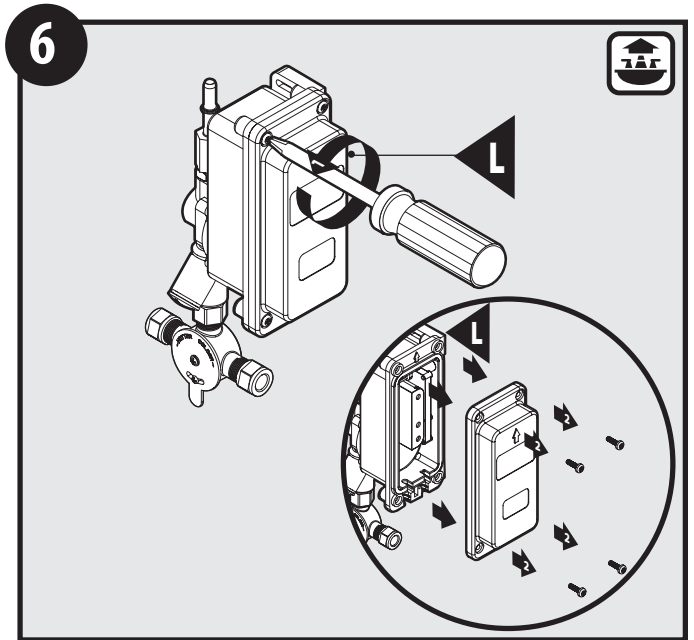
- For deck thickness less than 3/4", slide the Mounting Bracket (C) up to the shank of the Faucet Body (A). Secure with Mounting Nut (E).
- For deck thickness greater than 3/4", slide the Mounting Plate (D) up onto the shank of the Faucet Body (A). Secure with Mounting Nut (E).
- Para un espesor de cubierta menor de 3/4" (1.9 cm), deslice la ménsula de montaje (C) hasta el tubo roscado del cuerpo de la mezcladora (A). Apriete con la tuerca de montaje (E).
- Para un espesor de cubierta mayor de 3/4" (1.9 cm), deslice la placa de montaje (D) hacia arriba hasta el tubo roscado del cuerpo de la mezcladora (A). Apriete con la tuerca de montaje (E).
- Si l'épaisseur de la plateforme est inférieure à 3/4 po, faire glisser le support de montage (C) jusqu'à la tige du corps du robinet (A). Fixer le tout avec l'écrou de montage (E).
- Si l'épaisseur de la plateforme est supérieure à 3/4 po, faire glisser la plaque de montage (D) sur la tige du corps du robinet (A). Fixer le tout avec l'écrou de montage (E).



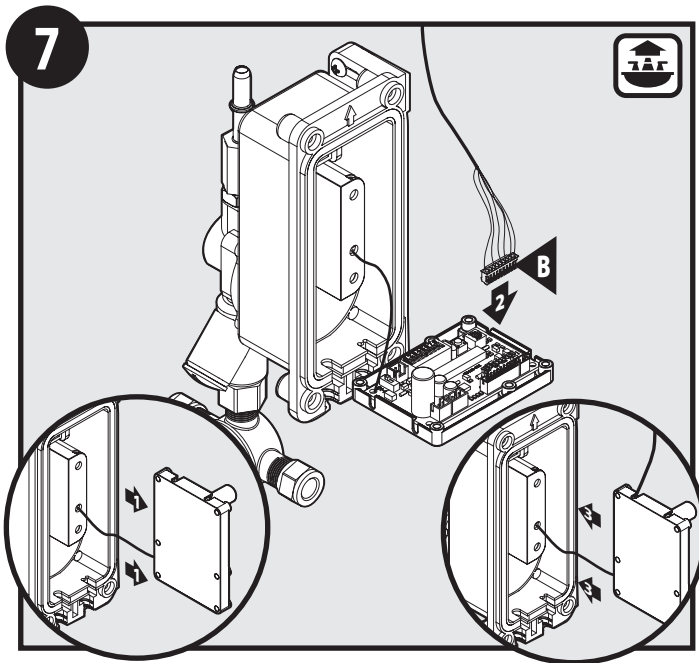
- Attach Quick Connect Hose (E) to Faucet Body (A). Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug downward to test engagement.
- Conecte la manguera de conexión rápida (E) al cuerpo de la mezcladora (A). Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchada.
- Raccordez le tuyau de raccord rapide (E) au corps du robinet (A). Poussez aussi loin que possible jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer vers le bas pour tester l'enclenchement.



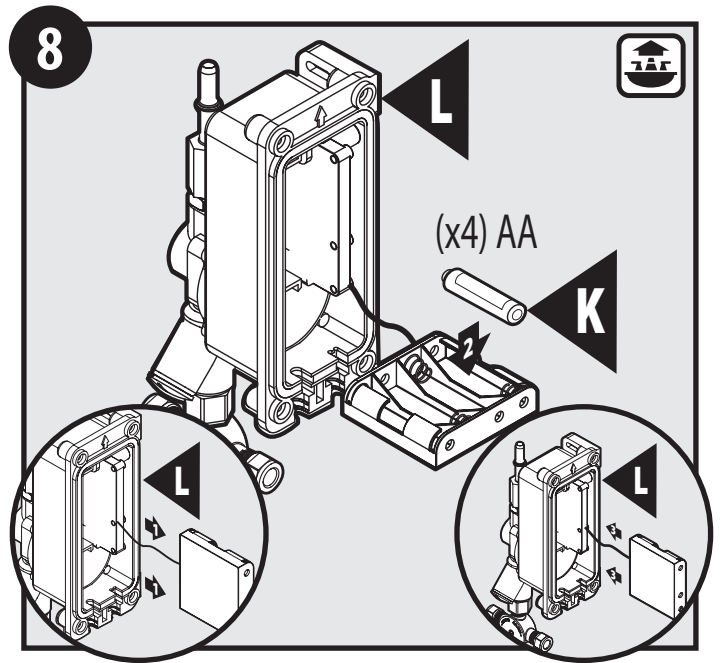
1. Insert Washer (Q) and Mixing Tee (R) onto Control Box (L).
2. Make final tightening with wrench.
1. Inserte la arandela (Q) y la T de mezclado (R) sobre la caja de control (L).
2. Haga un ajuste final con una llave.
1. Insérer la rondelle (Q) et le té mélangeur (R) dans le boîtier de contrôle (L).
2. Serrer le tout de 1/8 de tour une dernière fois à l'aide d'une clé.



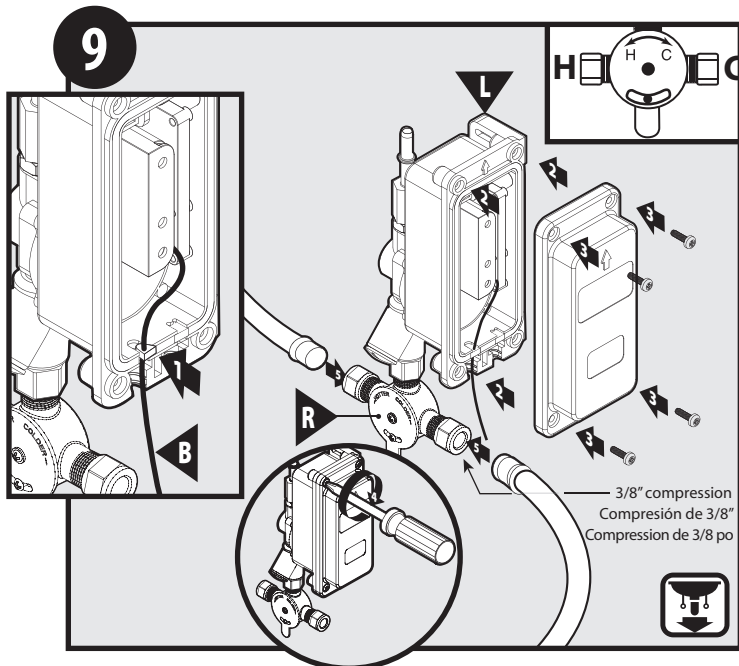
1. Remove screws of Control Box (L).
2. Remove cover of Control Box (L).
1. Retire los tornillos de la caja de control (L).
2. Retire la tapa de la caja de control (L).
1. Enlever les vis du boîtier de contrôle (L).
2. Enlever le couvercle du boîtier de contrôle (L).



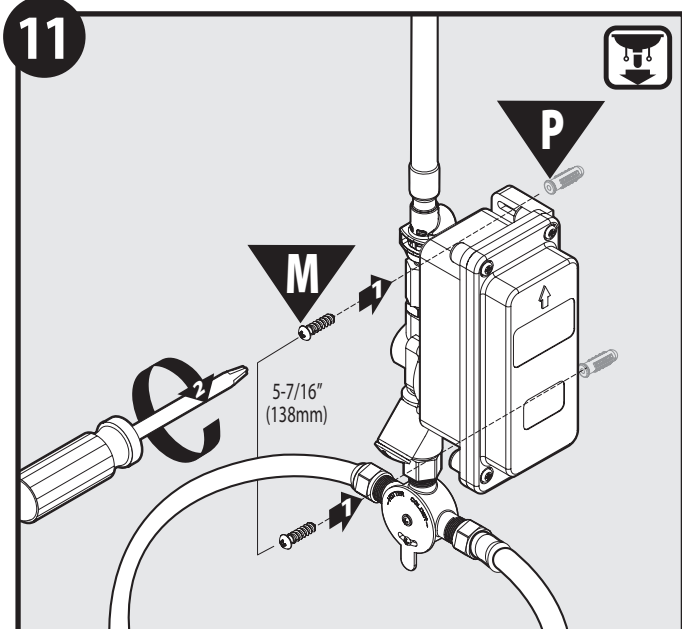
1. Remove circuit board from Control Box.
2. Carefully connect Electronic Pin Plug (B) into circuit board.
3. Replace circuit board into Control Box.
1. Retire la placa base de la caja de control.
2. Conecte cuidadosamente el enchufe de clavija electrónico (B) en la placa base.
3. Vuelva a colocar la placa base dentro de la caja de control.
1. Enlever la carte de circuit imprimé du boîtier de contrôle.
2. Raccorder soigneusement le connecteur à broches électronique (B) à la carte de circuit imprimé.
3. Replacer la carte de circuit dans le boîtier de contrôle.



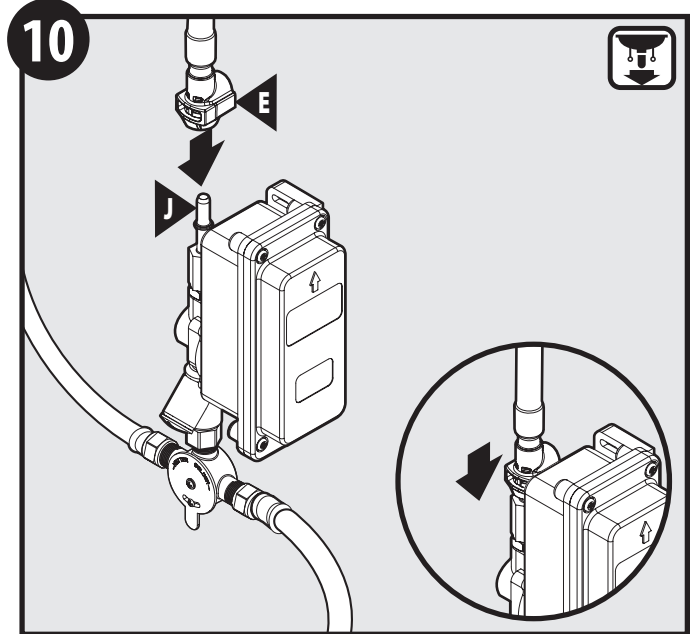
1. Remove battery holder from Control Box (L).
2. Insert Batteries (K) into battery holder.
3. Replace battery holder in Control Box (L).
1. Retire el soporte para pilas de la caja de control (L).
2. Inserte las pilas (K) en el soporte para pilas.
3. Vuelva a colocar el soporte para pilas en la caja de control (L).
1. Enlever le porte-piles du boîtier de contrôle (L).
2. Insérer les piles (K) dans le porte-piles.
3. Remplacer le porte-piles dans le boîtier de contrôle (L).



1. Ensure Electronic Pin Plug (B) cord feed is fed through slots in bottom of Control Box.
 2. Replace Control Box cover.
 3. Secure cover with screws.
 4. Fasten screws with screwdriver.
 5. Attach 3/8" compression hose to either side of Mixing Tee (R). Ensure hoses are connected.
1. Asegúrese de que el cable del enchufe de clavija electrónico (B) se alimente a través de las ranuras en la parte inferior de la caja de control.
2. Vuelva a colocar la tapa de la caja de control.
 3. Sujete la tapa con los tornillos.
 4. Apriete los tornillos con un destornillador.
 5. Conecte la manguera de compresión de 3/8" a cualquiera de los lados de la T de mezclado (R). Asegúrese de que las mangueras estén conectadas.
1. S'assurer que le cordon du connecteur à broches électronique (B) passe par les fentes situées au bas du boîtier de contrôle.
2. Replacer le couvercle du boîtier de contrôle.
 3. Fixer le couvercle avec les vis.
 4. Visser les vis à l'aide d'un tournevis.
 5. Attacher le tuyau de compression de 3/8 po à un côté ou l'autre du té mélangeur (R). S'assurer que les tuyaux sont bien raccordés.



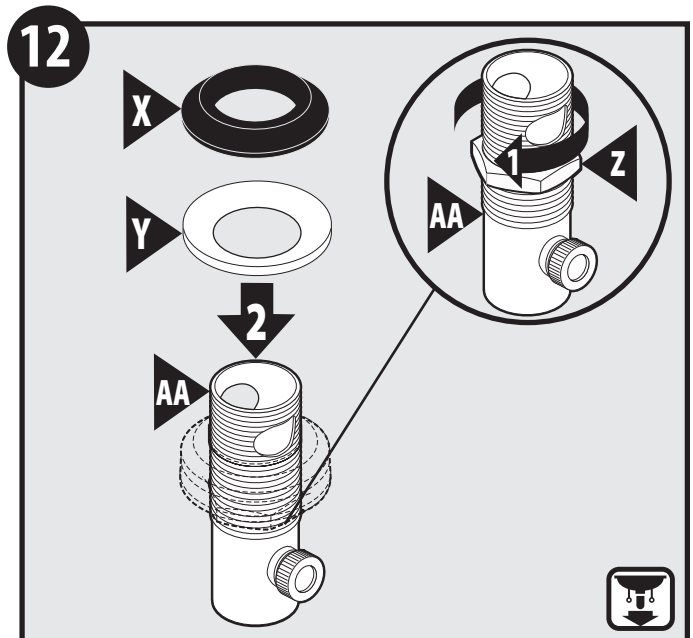
1. Insert Mounting Screws (M) into Wall Anchors (P). Insert through Control Box mounting holes.
 2. Secure with screwdriver.
1. Inserte los tornillos de montaje (M) en las anclas de pared (P). Insértelos a través de los agujeros de montaje de la caja de control.
2. Apriete con un destornillador.
1. Insérer les vis de montage (M) dans les dispositifs d'ancrage mural (P). Les insérer dans les ouvertures de montage du boîtier de contrôle.
2. Fixer le tout à l'aide d'un tournevis.



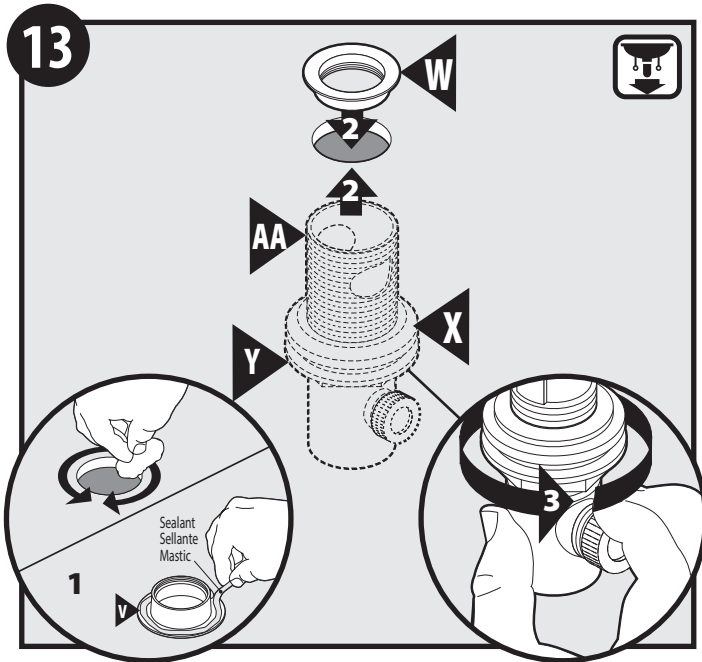
Attach Quick Connect Hose (E) to Flow Restrictor Quick Connect (J) as shown. Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug to test engagement.

Conecte la manguera de conexión rápida (E) al limitador de flujo de conexión rápida (J) como se muestra. Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchada.

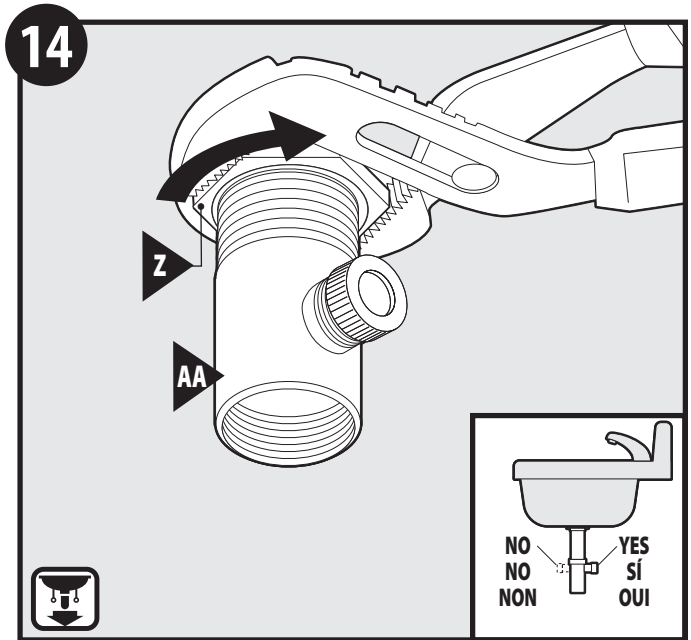
Fixer le tuyau du raccord rapide (E) au raccord rapide du réducteur de débit (J), comme illustré. Pousser aussi loin que possible jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer pour tester l'enclenchement.



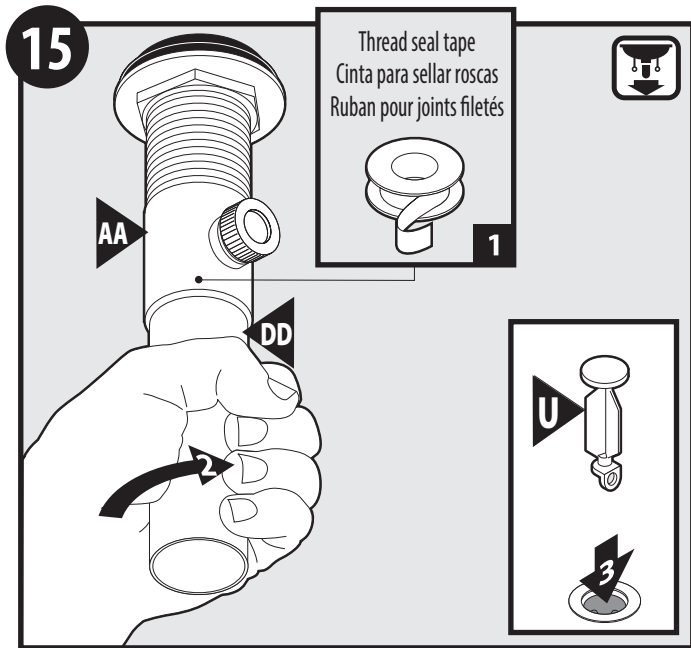
1. Thread Drain Nut (Z) onto Drain Body (AA).
 2. Install Washer (Y) and Drain Gasket (X) onto Drain Body (AA).
1. Enrosque la tuerca de desagüe (Z) sobre el cuerpo de desagüe (AA).
2. Instale la arandela (Y) y el empaque de desagüe (X) sobre el cuerpo de desagüe (AA).
1. Visser l'écrou de bonde (Z) dans le corps de bonde (AA).
2. Installer la rondelle (Y) et le joint d'étanchéité de la bonde (X) sur le corps de bonde (AA).



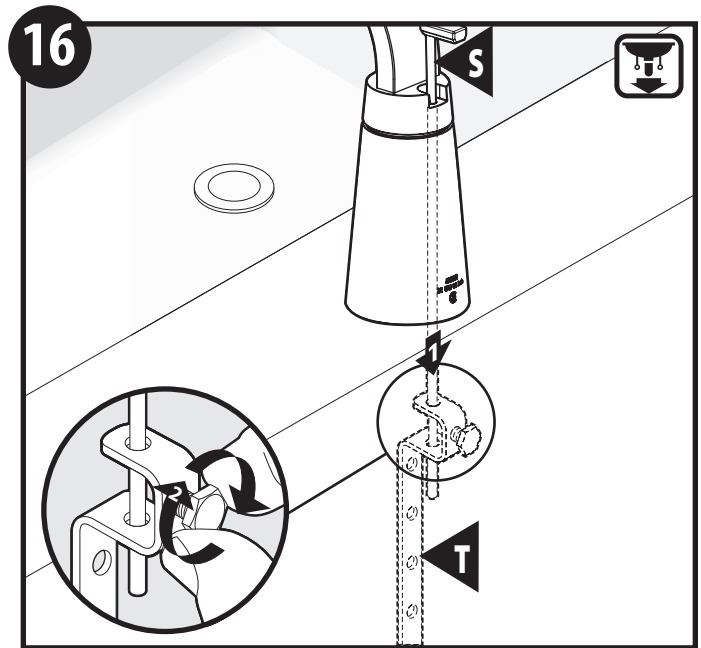
1. Apply a bead of sealant to underside of Waste Seat (V).
 2. Insert Waste Seat (W) through sink opening. Assemble Drain Body (Q) to Waste Seat (W).
 3. Tighten by hand.
1. Aplique una gota de sellador a la parte de abajo del asiento del desagüe (V).
2. Inserte el asiento del desagüe (W) a través de la abertura en el fregadero. Arme el cuerpo del desagüe (Q) al asiento del desagüe (W).
3. Apriete a mano.
1. Appliquer un cordon de mastic sous le siège de bonde (V).
2. Insérer le siège de bonde (W) dans l'ouverture de l'évier. Raccorder le corps de la bonde (Q) au siège de bonde (W).
3. Serrer à la main.



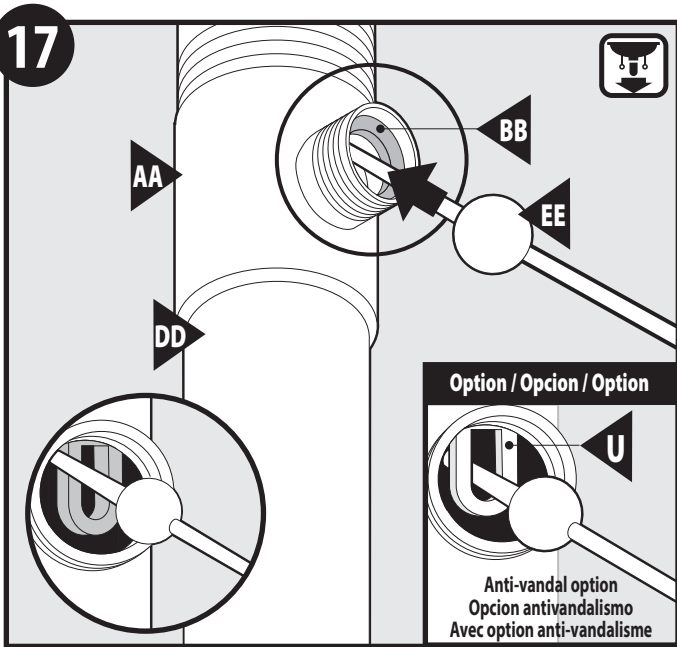
- Make final tightening of Drain Nut (Z) to Drain Body (AA) with wrench. Ensure Pivot Rod opening on Drain Body points towards the wall.
- Haga un ajuste final de la tuerca de desagüe (Z) al cuerpo de desagüe (AA) con una llave. Asegúrese de que la abertura del pivote en el cuerpo de desagüe apunte hacia la pared.
- Effectuer le serrage final de l'écrou de bonde (Z) sur le corps de bonde (AA) avec une clé. S'assurer que l'ouverture de la tige de pivotement du corps de bonde est orientée vers le mur.



1. Apply thread seal tape to threads of Tail Piece (DD).
2. Assemble to Drain Body (AA).
3. Insert Waste Plug (U) into sink opening.
1. Aplique cinta para sellar roscas a las roscas de la sección final (DD).
2. Arme al cuerpo de desagüe (AA).
3. Inserte el tapón de desagüe (U) en la abertura en el fregadero.
1. Appliquer un ruban pour joints filetés sur les filetages de l'about (DD).
2. Raccorder au corps de bonde (AA).
3. Insérer le bouchon de bonde (U) dans l'ouverture de l'évier.



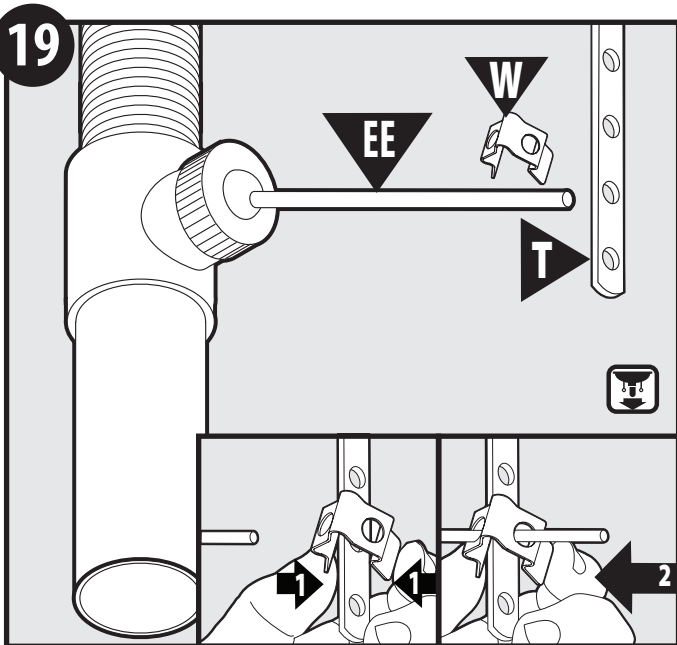
1. Feed Lift Rod (S) through Faucet Body (A) and Lift Rod Strap (T).
 2. Secure Lift Rod (S) by rotating screw on Lift Rod Strap (T).
1. Alimente la varilla de cierre vertical (S) a través del cuerpo de la mezcladora (A) y el tirante de la barra de cierre vertical (T).
2. Sujete la barra de cierre vertical (S) haciendo girar el tornillo del tirante de la barra de cierre vertical (T).
1. Faire glisser la tige de levage (S) dans le corps de robinet (A) et l'étrier de tige de levage (T).
2. Fixer la tige de levage (S) en faisant pivoter la vis sur l'étrier de la tige de levage (T).



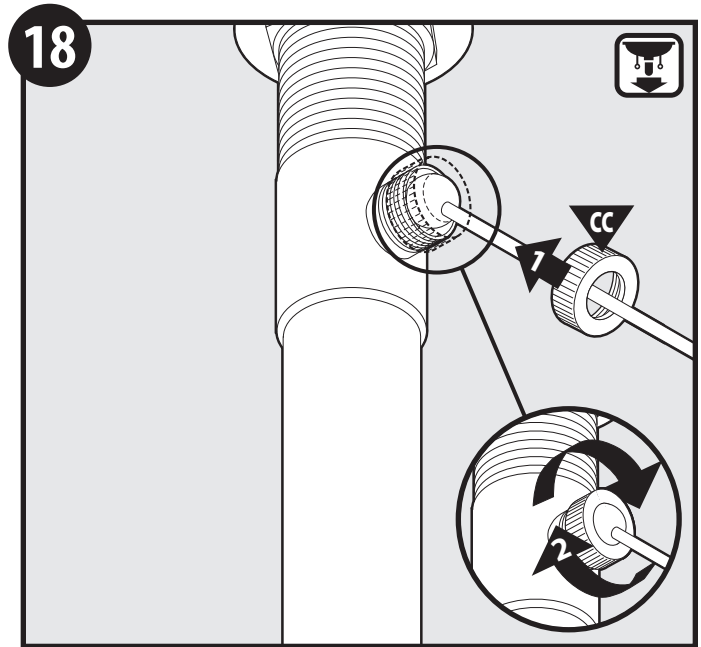
Verify plastic Pivot Rod Seat (BB) is in place with beveled side facing out. The Pivot Rod (EE) can be installed in two ways. Circle illustration shows the Pivot Rod (EE) next to hole in Waste Plug (U). This allows the Waste Plug (U) to be pulled out for cleaning. Box illustration shows the Pivot Rod (EE) inserted into the hole in the Waste Plug (U). This prevents the Waste Plug (U) from being easily removed after installation.

Verifique que el asiento de plástico del pivote (BB) esté en su lugar con el lado biselado hacia afuera. El pivote (EE) puede ser instalado de dos formas. La ilustración en el círculo muestra el pivote (EE) al lado del agujero en el tapón de desagüe (U). Esto permite sacar el tapón de desagüe (U) para su limpieza. La ilustración en la caja muestra el pivote (EE) insertado en el agujero en el tapón de desagüe (U). Esto evita que el tapón de desagüe (U) pueda retirarse con facilidad después de la instalación.

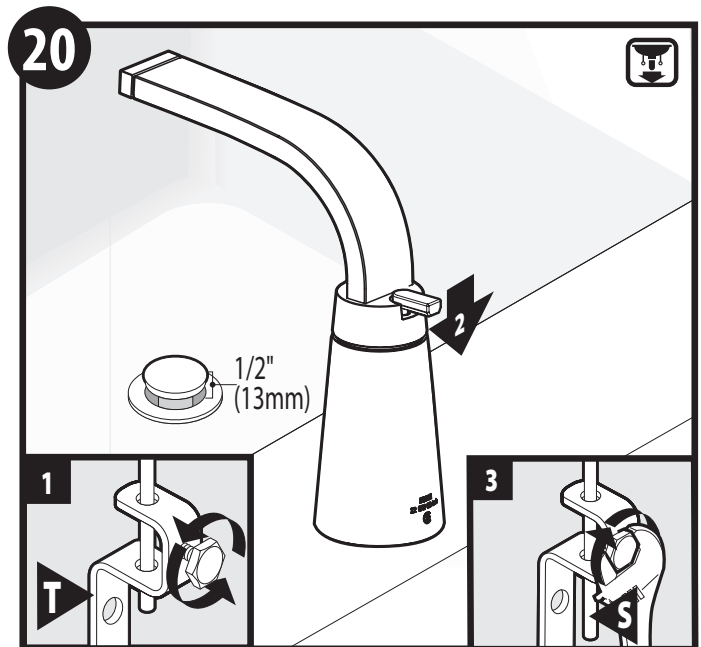
Vérifier que le siège de la tige de pivotement en plastique (BB) est en place avec le côté biseauté orienté vers l'extérieur. La tige de pivotement (EE) peut être installée de deux façons. L'illustration figurant dans le cercle montre la tige de pivotement (EE) placée à côté du trou dans le bouchon de bonde (U). Cela permet au bouchon de bonde (U) d'être retiré aux fins de nettoyage. L'illustration figurant dans le carré montre la tige de pivotement (EE) insérée dans l'ouverture du bouchon de bonde (U). Cela empêche le bouchon de bonde (U) de s'enlever facilement après l'installation.



1. Place Pivot Rod Clip (W) over Lift Rod Strap (T).
2. Slide Pivot Rod (EE) through Lift Rod Strap (T) and Pivot Rod Clip (W).
1. Coloque el clip del pivote (W) sobre el tirante de la barra de cierre vertical (T).
2. Deslice el pivote (EE) a través del tirante de la barra de cierre vertical (T) y del clip del pivote (W).
1. Placer la bride de tige de pivotement (W) sur l'étrier de tige de levage (T).
2. Faire glisser la tige de pivotement (EE) par l'étrier de tige de levage (T) et la bride de tige de pivotement (W).

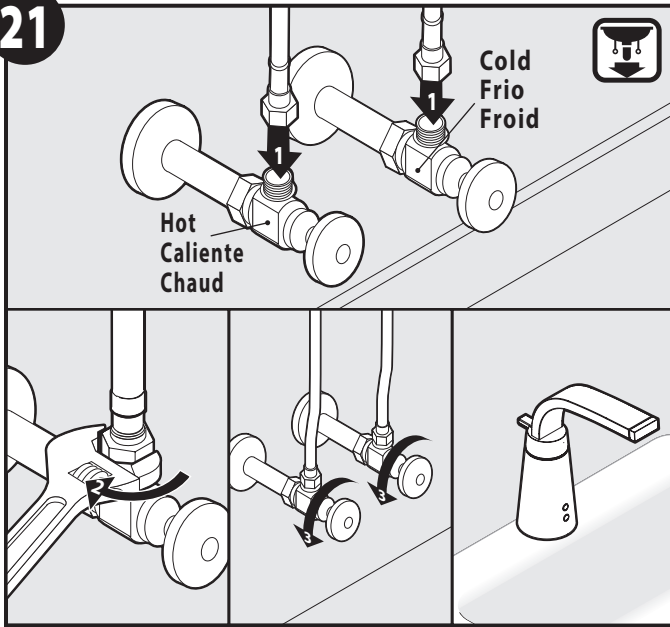


1. Slide Pivot Rod Nut (CC) onto threading of Drain Body (AA) opening.
2. Tighten the Pivot Rod Nut (CC).
1. Deslice la tuerca del pivote (CC) en la rosca en la abertura del cuerpo de desagüe (AA).
2. Apriete la tuerca del pivote (CC).
1. Faire glisser l'écrou de la tige de pivotement (CC) sur le filetage de l'ouverture du corps de bonde (AA).
2. Serrer l'écrou de la tige de pivotement (CC).



1. Loosen Lift Rod Strap (T) bolt.
2. Push Lift Rod (S) down all the way.
3. Tighten Lift Rod Strap bolt with wrench to prevent Lift Rod (S) from sliding.
1. Afloje el perno del tirante de la barra de cierre vertical (T).
2. Empuje la barra de cierre vertical (S) hacia abajo hasta el fondo.
3. Apriete el perno del tirante de la barra de cierre vertical con una llave para evitar que se deslice la barra de cierre vertical (S).
1. Dévisser quelque peu le boulon de l'étrier de tige de levage (T).
2. Pousser sur la tige de levage (S) jusqu'au fonds.
3. Visser le bouchon de l'étrier de la tige de levage à l'aide d'une clé pour empêcher que la tige de levage (S) ne glisse.

21



1. Attach flexible supply lines to shut off valves.
 2. Tighten with wrench until secure.
 3. Turn hot and cold shut off valves to the on position. Check for leaks. Installation complete.
1. Conecte las líneas de suministro flexibles a las válvulas de cierre.
 2. Apriete con una pinza hasta que queden firmes.
 3. Abra las válvulas de cierre fría y caliente. Verifique si hay pérdidas. Instalación completa.
1. Attacher les conduites d'alimentation en eau flexibles sur les robinets d'arrêt.
 2. Serrer à l'aide d'une clé jusqu'à ce que le tout soit bien fixé.
 3. Ouvrir les robinets d'eau chaude et froide. S'assurer qu'il n'y a aucune fuite. L'installation est terminée.

Moen Limited Lifetime Warranty

Moen le otorga Garantía limitada de por vida

Garantie à vie limitée de Moen

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Moen Incorporated
25300 Al Moen Drive
North Olmsted, Ohio 44070-8022
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico 25900

Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7
Canada

INS1551B - 4/14
©2014 Moen Incorporated

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'oeuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la « période de garantie » des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'oeuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégoutte durant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'oeuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'oeuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.